



UNA OBRA SOBRE EL VALOR DE LA AMISTAD

Secretaría de Cultura de México

Con la combinación del lenguaje hablado y el de señas, el teatro de títeres y el de objetos, la compañía Señá y Verbo Teatro aborda en la obra *UGA* temas como la inclusión, la voluntad de comunicarse, la convivencia y la amistad.

UGA es una entrañable puesta en escena, contada por una niña oyente y tres niños sordos, que habla de la amistad como una cualidad que está más allá de las palabras; también, como un valor lúdico que trasciende el lenguaje y nos ayuda a comprender más a quienes queremos. Es al mismo tiempo un ejercicio de inclusión que ha adquirido mayor fuerza tras distintas temporadas y que ahora, en el Teatro Helénico de la Ciudad de México, refrenda su mensaje de fraternidad y empatía.

La obra se desarrolla en una granja donde una niña oyente se asoma a un gallinero, ahí conoce a tres niños, quienes tienen una asombrosa manera de comunicarse. Estos tres personajes son sordos y su lenguaje es la LSM (Lengua de Señas Mexicana).

El misterioso nacimiento de *UGA*, una amistosa criatura de color azul nacida de un enorme huevo, es el principio para que estos cuatro personajes, a través de señas, teatro de objetos y LSM, le muestren a este simpático ser el mundo tal como lo conocen, con extravagantes personajes, animales y objetos de su entorno. De este modo vivirán una aventura donde el ingenio y la imaginación configuran el binomio perfecto para la diversión de chicos y grandes.

UGA es una de las obras que a través de los años se ha convertido en una de las más representativas de Señá y Verbo Teatro de Sordos, cuyo contenido universal interesa lo mismo a niños que a adultos. Bajo la dirección de Haydée Boetto, el reparto de *UGA* está conformado por: Eduardo Domínguez, Roberto de Loera, Socorro Casillas, Valentina Sierra y Carolina Garibay quienes alternan funciones, además cuenta con la música original de Jacobo Lieberman.





El montaje presenta la particularidad de mostrar y enseñar palabras contenidas en los diálogos en Lenguaje de Señas Mexicana, entre ellas: juntos, amigos, huevo, cumpleaños, con cuidado, sed, frío, caerse. Verbos como caminar, dormir, y soñar, y vocabulario de animales como avestruz, tortuga, conejo y gusano. Asimismo, presenta situaciones de interés para los preescolares como la hora del baño, y la celebración del cumpleaños en la que no puede faltar el pastel y los chistes de un payaso.

Historia

Somos una asociación artística y educativa única en América Latina, dedicada a promover la lengua y la cultura de los sordos a través de obras de teatro originales de alta calidad, y una variedad de cursos, asesorías y talleres de divulgación. Nuestra compañía profesional de teatro, integrada por actores sordos y oyentes, presenta durante todo el año obras para adultos y para niños, en las cuales la Lengua de Señas Mexicana (LSM) se combina en escena con el español hablado, para crear espectáculos que gozan sordos y oyentes por igual.

En más de 17 años de labor continua, Seña y Verbo ha producido 14 obras originales, 14 giras internacionales, frecuentes giras por toda la República Mexicana, y más de 2000 representaciones en la Ciudad de México.

UGA es un extraterrestre que llega en su nave espacial (un huevo) a una granja donde vive y trabaja un grupo de sordos. Su vecina, una joven oyente, un día decidió visitarlos y aprendió a comunicarse con ellos. Al principio no sabía que eran sordos hasta que se dio cuenta que no hablaban como ella.

El objetivo de la obra es acercar a los pequeños al mundo de los sordos mediante la lengua de señas. Durante toda la obra la joven habla español, y los granjeros sordos hablan con lengua de señas. Existe un personaje más: otro granjero (que en realidad es un músico), que con un xilófono y distintos aparatos crea efectos especiales que hacen mucho más enriquecedora la experiencia.

Por espacio de una hora, los personajes interactúan con UGA y le enseñan como es el mundo en la tierra utilizando la imaginación. Con gran talento, los granjeros crean figuras utilizando mantas y otros materiales para crear una tortuga, un avestruz, un conejo y un ciempiés. También, con mucha capacidad, logran formar la figura de un payaso para entretener a UGA en su cumpleaños, al que le cantan las mañanitas en español y lengua de señas.

Uno de los momentos emotivos es cuando le dan un baño a UGA antes de ir a dormir. Logran un gran efecto al bañar al pequeño extraterrestre de peluche. Finalmente todos van a la cama, para despertar con la sorpresa de que UGA se ha ido para vivir con su mamá. Es interesante ver la reacción de los niños ante una obra de teatro hablada en lengua de señas. Nunca dejará de impresionar lo receptivos que son los pequeños. De inmediato captaron que los granjeros eran sordos y se percataron de las señas. Algunos incluso, después de la obra, hablaban con sus papás de señas que aprendieron durante la misma.

Qué bueno que existan este tipo de espectáculos para que los niños (y los papás), puedan sensibilizarse sobre la discapacidad. Felicitemos a la compañía Seña y Verbo por esta puesta en escena. 🎭